



SamenSprak

Samen Nederlands spreken. Vrijwilligers helpen anderstaligen met de Nederlandse taal.

NIEUWSBRIEF SAMENSPRAAK OOST/WATERGRAAFSMEER

Juni 2004

SAMENSPRAAK GESLOTEN TIJDENS DE ZOMER

Het Samenspraak-kantoor zal in de periode van 10 juli tot en met 22 augustus 2004 gesloten zijn in verband met de zomervakantie. Het laatste telefonische spreekuur zal plaatsvinden op dinsdag 6 juli. Als u nog zaken te bespreken hebt met uw contactpersoon, dan kan dat dus tot de eerste week van juli.

Vanaf maandag 23 augustus is het Samenspraak-kantoor weer open. U kunt dan met al uw vragen en opmerkingen terecht op de vertrouwde spreekuren op maandag- en dinsdagochtend van 9:30-11:30 op telefoonnummer 020-4635141.

Wij adviseren u om samen met de anderstalige met wie u Samenspraak-contact hebt, goed af te spreken of en hoe vaak u tijdens de zomervakantie ontmoetingen plant.

DE BEGELEIDERSDAG VOOR NIEUWE VRIJWILLIGERS

In principe staat de Begeleidersdag voor nieuwe vrijwilligers gepland op zaterdag 25 september 2004. Op deze dag kunt u ervaringen uitwisselen met andere Nederlandstalige vrijwilligers over uw deelname aan Samenspraak. Daarnaast zal er bijvoorbeeld gesproken worden over ervaringen van anderstaligen en thema's als interculturele communicatie en Nederlands als tweede taal. Wij hopen dat wij u op die manier helpen uw achtergrondkennis over anderstaligen en andere culturen te vergroten. U ontvangt na de zomer een definitieve uitnodiging voor de Begeleidersdag met daarin de datum, tijd en locatie. Wij gaan er van uit dat nieuwe vrijwilligers bij deze dag aanwezig zijn.

DEEL UW ERVARINGEN!

Als Samenspraak-team zijn wij erg geïnteresseerd in en nieuwsgierig naar de ervaringen die u als vrijwilliger opdoet in uw contact met de anderstalige. Wij kunnen daar als jonge organisatie van leren. Daarnaast is het in de toekomst misschien leuk om uw ervaringen (en die van anderstalige deelnemers) te verzamelen en te bundelen in een boekje of folder. Op die manier worden unieke verhalen bewaard en kunnen zij gebruikt worden om ook anderen enthousiast te maken om vrijwilliger te worden bij Samenspraak!

Hierbij doen wij dan ook een oproep aan iedereen om deze zomer anekdotes op papier te zetten en naar ons op te sturen! U kunt daarbij denken aan: Hoe verliep de eerste ontmoeting? Welke spraak- of andere verwarringen zijn er tussen u en de anderstalige opgetreden? Hebben zich ontroerende, lachwekkende of onzekere situaties voorgedaan? Hopelijk ontvangen wij stapels Samenspraak-verhalen!

Een a-4tje lijkt ons voldoende. Indien wij een verhaal van u ontvangen, gaan wij er van uit dat u geen bezwaar heeft tegen eventuele publicatie. Ons adres vindt u onderaan deze brief.

Wij wensen u een prettige zomer!

Met vriendelijke groeten,

Olga Funke, Bep Koens, Marijke Walraven, Greet Gerritsen, Co de Boer, Annemarie Dierick, Hil Berkenbosch en Jonneke Kruse